

# Omron Flex Temp Smart

## Digitalt termometer Dansk

- A. Følerspids  
B. Displayvindue  
C. I/Ø Knap  
D. Opbevaringsetui

### Indledning

Tak fordi du har købt OMRONs digitale termometer Flex Temp Smart.

Dette termometer har en sikker, nøjagtig og hurtig temperaturafmåling. Du kan måle din temperatur enten i anus (rektalt), i munden (oralt) eller i armhulen (aksillært). Dette termometer eliminerer alle bekymringer for risikoen for knust glas og kvikksølv. Bemærk, at din temperatur påvirkes, hvis du ryger, spiser eller drikker. Kontakt lægen, hvis du har spørgsmål vedrørende specifikke temperaturer.

### Vigtige sikkerhedsoplysninger

For at sikre korrekt brug af produktet skal grundlæggende sikkerhedsforanstaltninger altid følges, herunder de nedenfor anførte forholdsregler.

#### ⚠ Advarsel

- Høj eller langvarig feber kræver tilsyn af en læge, især når det drejer sig om små børn. Kontakt din læge.
- Læs den vedlagte vejledning omhyggeligt, og følg den, så temperaturafmålingerne bliver nøjagtige. Bemærk, at temperaturafmålinger påvirkes af mange faktorer såsom fysisk anstrengelse, indtagelse af varme eller kolde drikke før måling samt måleteknik.
- Hold dig i ro under målingen.
- Brug af temperaturafmålinger til selvdagnosticering er farligt og kan medføre en forværing af eksisterende tilstande. Kontakt din læge vedrørende fortolkning af resultaterne.
- Dette termometer bruges til temperaturtagning i munden, anus eller armhulen. Forsøg ikke at tage temperaturen andre steder som f.eks. i øret, da det kan give forkerte aflæsninger og medføre tilskadekomst.
- Opbevar termometeret uden for børns rækkevidde. Lad ikke børn tage deres temperatur uden opsyn. Børn kan skade sig selv, hvis de forsøger at tage deres temperatur uden opsyn.
- Lad ikke batteriet, batteridækslet eller sondehylsteret ligge, hvor børn kan få fat i disse dele. Børn kan sluge dem. Søg omgående læge, hvis et barn sluger batteriet, batteridækslet eller sondehylsteret.
- Foretag ikke målinger, når termometeret er vådt, aflæsningerne kan blive unøjagtige.

#### ⚠ Forsigtig

- Bid ikke i termometeret. Termometeret kan knække, og/eller du kan komme til skade.
- Del ikke termometer med andre.
- Skil ikke termometeret ad, og forsøg ikke at reparere det. Det kan medføre unøjagtige aflæsninger.
- Forsøg ikke at afbrænde batteriet. Det kan eksplodere.
- Vær opmærksom på polaritet (+ -) ved udskiftning af batteriet. Forkert polaritet kan medføre væskeudsvingning, varmeudvikling eller eksplosion med beskadigelse af enheden til følge.
- Tag batteriet ud, hvis termometeret ikke skal bruges i 3 måneder eller mere. Forkert polaritet kan medføre væskeudsvingning, varmeudvikling eller eksplosion med beskadigelse af enheden til følge.
- Brug ikke termometeret på steder med kraftig statisk elektricitet eller elektromagnetiske felter. Det kan medføre unøjagtige aflæsninger og instrumentsvigt.
- Foretag ikke rektale målinger på personer med rektale lidelser. Det kan forværre lidelsen.
- Træd ikke på enheden eller på etuiet.
- Bøj ikke spidsen mere end 45 grader.

### Generelle sikkerhedsforholdsregler

- Brug ikke termometeret til måling af andet end den menneskelige kropstemperatur.
- Tab ikke termometeret eller etuiet, og udsæt ikke delen for stød eller vibrationer.

### 1. Skift mellem Fahrenheit/Celsius

Tryk på knappen I/Ø i 7 sekunder, til der høres et bip.  
Displayet skifter til det andet målesystem, når bipet lyder.  
(Fig. 1, 2, 3)

### 2. Brug af termometeret

- Tryk på knappen I/Ø (Fig. 4)  
Det foregående måleresultat vises et par sekunder. Derefter vises 37,0°C (98,6°F) som en intern testfunktion. (Fig. 5)

**Bemærk:** Se afsnittet "6. Displayindikatorer og fejlfinding", hvis der vises en anden temperatur end 37,0°C (98,6°F) for at rette problemet.

- Anbring termometeret på målestedet.

**Bemærk:** Det er ikke en fejl, hvis indikatoren "L" ikke vises (når kun temperaturen vises). Temperaturen kan tages nu. (Fig. 6)

- Brummevarslet udsender en [beepbeep-beep]-lyd tre gange som tegn på den tidlige

ste temperaturangivelse. Fjern termometeret fra målestedet, og aflæs resultatet. (Fig. 7)

### Tidsindstilling med brummevarsel

**Rektalt:** ca. 10 sekunder

**Oralt:** ca. 20 sekunder

**Armhule:** ca. 25 sekunder\*

\* 25 sekunder er den tidligste estimerede temperaturangivelse. For at gøre målingen færdig er det nødvendigt at måle temperaturen i armhulen i 2-5 minutter (afhængig af den omgivende temperatur og forholdene).

### Bemærkninger:

- Målingen fortsætter efter brummevarslet.
- Tidsindstillingen med brummevarsel er baseret på en omgivende temperatur på 23 grader.
- Da mund og armhule kan give lavere måleresultater, anbefales det at anvende termometeret for at få det mest nøjagtige resultat.

- Sluk for termometeret. Rengør og desinficér det, før det lægges i beskyttelsesetuiet.

### Bemærkninger:

- Aflæsningen lagres automatisk i hukommelsen.
- Sluk manuelt for termometeret for at spare på batteriet. Det slukker automatisk 30 minutter efter brug eller efter 3 minutter, når det er blevet tændt, men ikke brugt.

### 3. Visning af den sidste temperatur

Tryk på knappen I/Ø for at få vist den sidste målte temperatur.  
Se afsnittet "2. Brug af termometeret" for at få yderligere oplysninger.

### 4. Korrekt måling

Målingens nøjagtighed kan ikke garanteres, når den metode, der bruges til måling af temperaturen, er forkert.

#### Rektal brug:

- Anvendes normalt ved små børn, når det er svært at tage en oral eller armhuletemperatur.
- Smør med ikke-irriterende hudvenlig gel.
- Stik forsigtigt sonde spidsen højest 1,3 cm ind i endetarmen. Tving ikke spidsen ind i endetarmen, hvis der mødes modstand.
- Desinficér termometeret efter brug.

#### Oral brug (fra 4 år og opålder):

- Munden skal være lukket i op til 5 minutter, før temperaturen tages.
- Anbring termometeret i munden under tungen, så det hviler til venstre eller højre for tungeroden. (Fig. 8)
  - Tryk nedad med tungen for at holde termometeret på plads.
  - Hold termometeret, så det ikke glider rundt i munden. (Fig. 9)

#### Brug i armhule (aksillært):

- Placer følerspidsen i midten af armhulen. (Fig. 10)
- Lås følerspidsen under armen, brug armen til at udøve let tryk indad. (Fig. 11)

#### Følgende kan resultere i forkerte målinger:

- Temperaturtagning umiddelbart efter motion, badning eller indtagelse af mad og drikke medfører forkert måling.
- Korrekt:** Vent mindst 30 minutter, før temperaturen tages.
- Temperaturtagning efter bevægelse.
- Korrekt:** Tag temperaturen, med det samme du vågner, eller vent mindst 30 minutter, efter at du har bevæget dig rundt.
- Din kropstemperatur stiger, når du bevæger dig rundt efter at være vågnet.

#### Nedenstående kan medføre forkerte målinger, når du tager temperaturen i armhulen:

- Kraftig svedafsondring i armhulen
- Korrekt:** Tør svæden i armhulen af, før du tager din temperatur.
- Hvis du tager din temperatur efter at have ligget længe under dynen.

### 5. Udskiftning af batteri

**Batteri:** Alkaline-manganknapbatteri LR41 (fås i almindelig handel)

#### Batteriudskiftningsindikator (⚡)

Udskift batteriet, når batteriudskiftningsindikatoren vises, når der tændes for termometeret.

- Brug en mønt til at fjerne dækslet. (Fig. 12)
- Tag batteriet ud. (Fig. 13)
- Sæt det nye batteri i med polen "+" opad som vist i diagrammet. Vend batteriet korrekt, når det sættes i. (Fig. 14)
- Brug en mønt til at fjerne batteridækslet. (Fig. 15)

#### Bemærkninger:

- Termometeret leveres med et batteri til testformål. Dette batteri holder muligvis ikke så længe som et nyt batteri.
- O-ringen omkring skruen må ikke løsnes. Så er termometeret ikke vandtæt, og det kan føre til forkerte aflæsninger og fejl i enheden.

### 6. Displayindikatorer og fejlfinding

Indikator	Årsag	Afhjælpning
L (lav)	Vises, når følerdelens temperatur er lavere end 32°C (89,6°F).	Dette er ikke en fejl, så det kan ignoreres, og temperaturen kan tages.
H (høj)	Vises, når følerdelens temperatur er højere end 42°C (107,6°F).	Afkøl følerdelen, og tag derefter temperaturen.
Lufttemperaturen vises	Vises, når den omgivende temperatur overstiger 32°C (89,6°F).	
[37,0°C (98,6°F)]	Sluk og tænd flere gange for termometeret. Kontakt nærmeste autoriserede OMRON-forhandler, hvis der vises en anden temperatur end i intervallet [36,9°C (98,4°F)] to [37,1°C (98,8°F)] som testdisplay.	

### 7. Opbevaring

#### Opbevar termometeret i dets opbevaringsetui.

- Termometeret må ikke opbevares på følgende steder. Det kan beskadige termometeret.
  - Våde steder.
  - Steder med høj varme og luftfugtighed eller som er udsat for direkte sollys. Områder tæt på varmekilder, støvede steder eller omgivelser, hvor der er høj saltkoncentration i luften.
  - Steder, hvor enheden udsættes for hældning, stød eller vibration.
  - Farmaceutiske opbevaringsområder eller steder med korrosive luftarter.

### 8. Rengøring og desinfektion

OMRON anbefaler at aftøre anordningen med en fugtig klud. Der kan anvendes 70% husholdningsrens eller isopropylalkohol til desinfektion. Forsøg ikke at desinficere følerdelen på termometeret ved at nedsænke det i alkohol eller i varmt vand (vand over 50°C). Nedsæk ikke dybere end 15 cm og i længere tid end 30 minutter.

### 9. Specifikationer

<b>Produkttype og -nummer</b>	Digitalt termometer MC-343F-E/MC-343F-EB
<b>Produktnavn:</b>	Flex Temp Smart
<b>Strømforsyning:</b>	1,5V jævnstrøm, 1 LR41 Alkaline-manganknapbatteri
<b>Strømforgbrug:</b>	0,1 mW
<b>Batteriets levetid:</b>	Ca. 2 år eller mere (3 gange om dagen)
<b>Følerenhed:</b>	Termistor
<b>Målemetode:</b>	Faktisk måling (ikke-forudsigende)
<b>Temperaturvisning:</b>	Display med 3 tal (°C) eller 4 tal (°F) i intervaller på 0,1 grad
<b>Målingens nøjagtighed:</b>	± 0,1°C (32,0 til 42,0°C) ± 0,2°F (89,6 til 107,6°F) (ved måling ved en standardrumtemperatur på 23°C (73,4°F) i en testkammer, der holdes på konstant temperatur)
<b>Måleinterval:</b>	32,0 til 42,0°C (89,6 til 107,6°F)
<b>Omgivende temperatur og luftfugtighed ved brug:</b>	Omgivende temperatur +10 til +40°C (+50 til +104°F), relativ luftfugtighed 30 – 85%RH
<b>Omgivende temperatur og luftfugtighed ved opbevaring:</b>	Omgivende temperatur -20 til +60°C (-4 til +140°F), relativ luftfugtighed 10 – 95%RH
<b>Vægt:</b>	Ca. 12 g (med batteriet isat)
<b>Udvendige mål:</b>	19,4 mm (b) × 132,5 mm (l) × 10,0 mm (d)
<b>Pakkens indhold:</b>	Testbatteri (Alkaline-manganknapbatteri LR41), opbevaringsetui, instruktionsark.

#### Anvendt del:



#### Bemærkninger:

- Specifikationerne kan ændres uden forudgående varsel.
- Denne enhed er vandbestandig.
- Termometerets spids indeholder nikkel.
- Dette termometer indeholder ikke servicebare dele. OMRON anbefaler, at nøjagtigheden kontrolleres hvert andet år af OMRONs repræsentant.

Dette OMRON-produkt er fremstillet efter det strenge kvalitetssystem hos OMRON Healthcare Co. Ltd., Japan.

#### Garanti

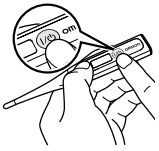
OMRON yder garanti på dette produkt i 3 år efter købsdatoen. Skader, der er forårsaget af forkert behandling, er ikke dækket af garantien. Batterier og emballage er ikke omfattet af garantien. Andre erstatningskrav accepteres ikke. Et garantikrav skal fremsendes sammen med købskvitteringen.

Læs vejledningen i denne manual omhyggeligt.

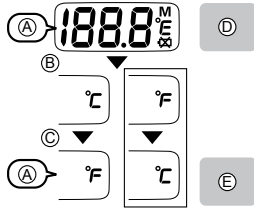
Denne enhed opfylder bestemmelserne i EF Direktiv 93/42/EO (Direktiv om medicinsk udstyr) og den europæiske standard EN12470:2000, kliniske termometre - Kapitel 3: Kompakte elektriske termometres ydeevne (ikke-forudsigende og forudsigende) med den maksimale enhed.

CE 0197

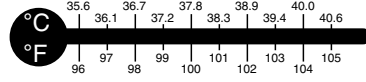
(Fig. 1)



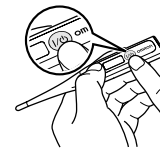
(Fig. 2)



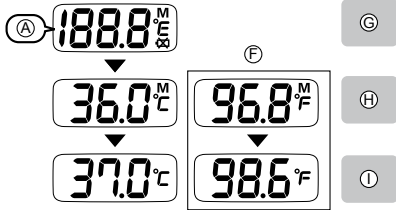
(Fig. 3)



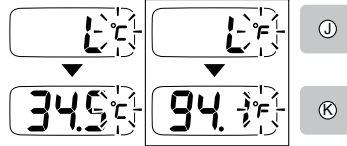
(Fig. 4)



(Fig. 5)



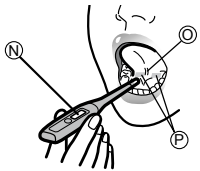
(Fig. 6)



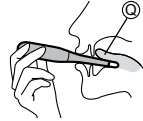
(Fig. 7)



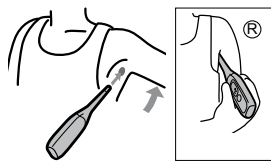
(Fig. 8)



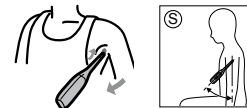
(Fig. 9)



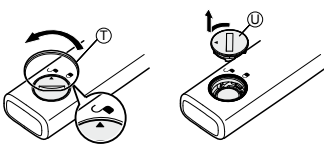
(Fig. 10)



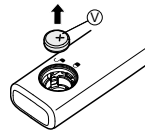
(Fig. 11)



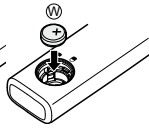
(Fig. 12)



(Fig. 13)



(Fig. 14)



(Fig. 15)

